

釋 義

於本招股章程內，除文義另有所指外，下列詞彙具有以下涵義。於中國註冊成立的公司及於中國設立的機構的英文名稱為中文名稱的直譯，且僅供參考。中文名稱與英文名稱如有不符，則以中文名稱為準。

「3i」	指	3i Group plc，一間於一九七三年十一月一日根據英格蘭和威爾士的法例註冊成立的有限責任公司，在倫敦證券交易所上市，為本公司主要股東
「3i 投資者」	指	3i Group plc、3i Asia Growth 2006–08 LP、3i Global Growth 2006–08 LP、Asia Growth Co-invest 2006–08 LP 及 Global Growth Co-invest 2006–08 LP，除於可換股債券的投資及於重組後於本公司股份的權益外，彼等為獨立第三方
「申請表格」	指	白色申請表格及黃色申請表格，或按文義所指其中的任何一種表格
「申請登記」	指	香港公開發售的申請登記
「章程細則」	指	我們的章程細則，於二零零七年十二月十八日採納，並經不時修訂
「聯繫人士」	指	具有上市規則所賦予的涵義
「審核委員會」	指	董事會審核委員會
「Billion Year」	指	Billion Year International Limited，一間於二零零六年二月十三日在英屬處女群島註冊成立的有限責任公司，由39名中國個別人士持有權益，為本公司主要股東
「董事會」	指	我們的董事會
「英屬處女群島」	指	英屬處女群島
「複合年增長率」	指	複合年增長率
「開曼群島公司法」	指	開曼群島法例第22章公司法(一九六一年第3號法案，綜合及修訂本)
「中央結算系統」	指	香港結算設立及經營的中央結算及交收系統

釋 義

「中央結算系統結算參與者」	指	獲准以直接結算參與者或全面結算參與者身份參與中央結算系統的人士
「中央結算系統託管商參與者」	指	獲准以託管商參與者身份參與中央結算系統的人士
「中央結算系統投資者戶口持有人」	指	獲准以投資者戶口持有人身份參與中央結算系統的人士，可為個人或聯名個人或公司
「中央結算系統參與者」	指	中央結算系統結算參與者、中央結算系統託管商參與者或中央結算系統投資者戶口持有人
「中國小肥羊」	指	中國小肥羊餐飲連鎖有限公司(前稱永傲有限公司)，一間於二零零六年四月六日在英屬處女群島註冊成立的有限公司，為本公司的全資附屬公司
「本公司」	指	小肥羊集團有限公司，一間於二零零七年十二月十八日於開曼群島註冊成立的公司
「關連人士」	指	具上市規則所賦予的涵義
「控股股東」	指	具上市規則所賦予的涵義，及如文義另有所指，則指 Possible Way (其將於緊接全球發售完成後持有本公司50.86%權益)及張鋼先生、陳洪凱先生及李旭東先生(彼等合共持有 Possible Way 58.26%權益)
「可換股債券」	指	中國小肥羊於二零零六年六月二十日向3i投資者及 PraxCapital 發行的二零一一年到期、本金總額為25,000,000美元的6%定息可換股債券，其將於緊接全球發售完成前自動轉換為股份
「德意志銀行」	指	德意志銀行香港分行
「董事」	指	本公司的董事，其姓名載於本招股章程「董事及高級管理層」一節
「國內生產總值」	指	國內生產總值

釋 義

「全球發售」	指	香港公開發售和國際配售
「本集團」或「我們」	指	小肥羊集團有限公司及其附屬公司，或如文義所指為重組生效前的任何時間，則為本公司、本公司的附屬公司或由本公司經營的業務、附屬公司或(視乎情況而定)其前身
「HACCP」	指	危害分析與關鍵控制點
「香港結算」	指	香港中央結算有限公司
「香港結算代理人」	指	香港中央結算(代理人)有限公司，香港結算的全資附屬公司
「香港」	指	中國香港特別行政區
「香港公司條例」	指	香港法例第32章公司條例
「港元」	指	香港的法定貨幣港元
「香港發售股份」	指	根據香港公開發售初步提呈可供認購的24,519,000股發售股份
「香港公開發售」	指	根據本招股章程及申請表格所述的條款及條件，按發售價提呈香港發售股份以供香港公眾以現金認購，股款須於申請時繳足，詳情載於「全球發售的架構」一節以及相關申請表格
「香港包銷商」	指	其名稱列於「包銷—香港包銷商」一節的包銷商
「香港包銷協議」	指	本公司、控股股東、售股股東、我們的首席執行官盧文兵先生、聯席牽頭經辦人及當中所列的香港包銷商於二零零八年五月三十日訂立的香港包銷協議
「國際財務報告準則」	指	國際財務報告準則

釋 義

「獨立第三方」	指	獨立於董事、控股股東、本公司及其附屬公司的主要股東(定義見上市規則)及主要行政人員或彼等各自的聯繫人士的個人或公司
「內蒙古」	指	中國內蒙古自治區
「國際配售」	指	按發售價向專業機構、企業及其他投資者發售國際配售股份以收取現金，惟可根據「全球發售的架構—香港公開發售」一節所述予以調整及重新分配，詳情於「全球發售的架構—國際配售」一節詳述
「國際配售股份」	指	初步提呈發售，以供根據國際配售按發售價認購的220,669,000股發售股份，惟可根據「全球發售的架構—香港公開發售」一節所述予以調整及重新分配
「國際包銷商」	指	名列於國際包銷協議中的數家國際配售包銷商的包銷商
「國際包銷協議」	指	預期本公司、控股股東、售股股東、本公司首席執行官盧文兵先生及聯席全球協調人(代表名列當中的國際包銷商)將於定價日期就國際配售而訂立的包銷協議
「ISO」	指	國際標準化組織，國家標準組織的國際聯盟，其使命為發展工業標準以方便國際貿易
「聯席全球協調人」或 「聯席賬簿管理人」	指	Merrill Lynch International 及德意志銀行
「聯席牽頭經辦人」或 「聯席保薦人」	指	美林及德意志銀行
「最後實際可行日期」	指	二零零八年五月十九日，即本招股章程付印前就確定其中若干資料而言的最後實際可行日期

釋 義

「上市」	指	股份於聯交所上市及開始買賣
「上市委員會」	指	聯交所上市委員會
「上市日期」	指	股份開始於聯交所買賣的日期
「上市規則」	指	香港聯合交易所有限公司證券上市規則(經不時修訂)
「小肥羊巴彥淖爾」	指	巴彥淖爾市小肥羊肉業有限責任公司，一間於二零零五年十月二十四日在中國註冊成立的有限責任公司，並為本公司擁有大部份權益約99.38%的間接附屬公司
「小肥羊肉業公司」	指	內蒙古小肥羊肉業有限公司，一間於二零零四年四月二十一日在中國註冊成立的有限責任公司，並為本公司擁有大部份權益約87.44%的間接附屬公司
「小肥羊中國」	指	內蒙古小肥羊餐飲連鎖有限公司，一間於二零零一年七月十一日在中國註冊成立的外商獨資企業及有限責任公司，並為本公司間接全資附屬公司
「小肥羊調味品公司」	指	內蒙古小肥羊調味品有限公司，一間於二零零三年十月十日在中國註冊成立的有限責任公司，並為本公司擁有大部份權益約99.38%的間接全資附屬公司
「禁售期」	指	由本招股章程日期開始，直至上市日期起計滿6個月之日止期間
「澳門」	指	中國澳門特別行政區
「主板」	指	聯交所經營的證券交易所(不包括期權市場)，此為獨立於並與聯交所的創業板並行經營
「美林」	指	美林遠東有限公司

釋 義

「提名委員會」	指	董事會提名委員會
「發售價」	指	每股股份的最終港元價格(不包括1%經紀佣金、0.004%證監會交易徵費以及0.005%聯交所交易費)，將不高於3.68港元並預期不低於2.68港元。發售價將於定價日期協議及釐定
「發售股份」	指	香港發售股份及國際配售股份，連同(如適用)任何根據超額配股權配發及發行的額外股份
「超額配股權」	指	預期本公司及售股股東授予國際包銷商的購股權，可由聯席全球協調人代表國際包銷商自國際包銷協議日期起直至遞交香港公開發售申請最後一日起計30日為止任何時間行使，其授權國際包銷商要求本公司按發售價發行(亦要求售股股東按發售價出售)最多合共36,778,000股額外股份，純粹用以補足國際配售的超額分配(如有)，有關詳情載於「全球發售的架構—全球發售」一節
「超額配發股份」	指	最多合共36,778,000股額外股份，相當於發售股份的暫定數目約15.0%。超額配發股份包括最多18,389,000股可由本公司配發及發行的新股份，及最多18,389,000股可由售股股東行使超額配股權而按發售價出售的股份
「Possible Way」	指	Possible Way International Limited，一間於二零零六年一月六日在英屬處女群島註冊成立的有限公司，為本公司的主要股東，張鋼先生、陳洪凱先生及李旭東先生共同持有58.26%權益

釋 義

「PraxCapital」	指	PraxCapital Fund I, LP，一間於二零零三年六月六日根據美國特拉華州法例組成的合夥公司，為私募股票基金，該基金由 PraxCapital GPI (一間於二零零三年六月三十日在開曼群島註冊成立的獲豁免公司) 管理，兩者均為獨立第三方(但投資於可換股債券及重組後於股份的權益除外)
「中國」	指	僅就本招股章程而言，中華人民共和國(不包括台灣以及香港及澳門特別行政區)
「首次公開發售前購股權計劃」	指	本公司於二零零七年十二月二十日批准並採納的首次公開發售前購股權計劃，其主要條款於本招股章程附錄八「首次公開發售前購股權計劃」一段概述
「定價日期」	指	就全球發售目的而釐定發售價的日期，預期為二零零八年六月五日(香港時間)或之前及無論如何不遲於二零零八年六月十日(香港時間)
「薪酬委員會」	指	董事會薪酬委員會
「重組」	指	本集團為籌備股份於香港聯交所上市而進行的公司重組，有關詳情於「歷史及重組 — 企業重組」一節詳述
「購回授權」	指	本公司股東給予董事購回股份的一般無條件授權，詳情於本招股章程附錄八「本公司購回證券」一節詳述
「人民幣」	指	中國的法定貨幣人民幣元
「外管局」	指	國家外匯管理局
「銷售股份」	指	售股股東作為國際配售一部份而提呈之70,488,130股股份
「售股股東」	指	3i 投資者及 PraxCapital

釋 義

「證監會」	指	香港證券及期貨事務監察委員會
「證券及期貨條例」	指	香港法例第571章證券及期貨條例
「購股權計劃」	指	本公司於二零零八年五月十五日有條件批准及採納的購股權計劃，其主要條款於本招股章程附錄八「購股權計劃」一段中概述
「股份」	指	本公司股本中每股面值0.10港元的普通股
「股東」	指	股份持有人
「借股協議」	指	Possible Way 與 Merrill Lynch International 將於二零零八年五月三十日前後訂立的借股協議
「聯交所」	指	香港聯合交易所有限公司
「主要股東」	指	具上市規則所賦予的涵義
「收購守則」	指	收購、合併及股份回購守則(不時經修訂)
「往績期」	指	由截至二零零七年十二月三十一日止三個年度組成之期間
「包銷商」	指	香港包銷商和國際包銷商
「包銷協議」	指	香港包銷協議和國際包銷協議
「美國」	指	美利堅合眾國
「美元」	指	美元，美國的法定貨幣
「外商獨資企業」	指	中國法例涵義中所指的外商獨資企業